

YABANCI DÜŞMANLIĞI VE IRKÇILIK

Yukarı Avusturya yabancılar danışma derneğinin yıllardan beri danışmanlık tecrübesi gün be gün günlük ve kurumsal ırkçılığın varolduğunu göstermektedir.

Bunun için Ocak 2003 tarihinden bu yana danışma derneğinde, Avrupa Birliği ve Ekonomi Bakanlığı tarafından finanse edilen, "Birazda yaşamak ve çalışmak –EQUAL" adında bir proje ye başlandı. Amacı, göçmenlerle birlikte yabancı düşmanlığına ve ırkçılığa karşı strateji geliştirmek ve kamuya duyurmaktır.

Sınırlama ve değer vermeme yerine bütün insanların aynı değerde olduğunun ön planda tutulması gerekir.

İrkçılığa karşı başvuru yeri

Şubat 2003 tarihinden itibaren Danışma Derneğinde ırkçılığa karşı başvuru yeri – danışmanlık ve telefon servis hizmeti – istendiğinde anonim – vermeye başlıyor. Burada işyerinde ve günlük yaşamda ırkçı saldırılara ve dışlanmaya maruz kalanlara Türkçe, Boşnakça – Hırvatça – Sırpça, İngilizce ve Almanca dillerinde destek ve danışmanlık sunulacaktır. Taraf eğer isterse, olay incelenip, araştırılacak ve yerinde tatminkar çözüme ulaşma çabası gösterilecektir. Bu hizmetle ırkçı olaylara şahit olan ve bu gibi olaylara sessiz kalmak istemeyenlere de gerekli destek sunulacaktır.

Çalışma atölyeleri (Workshops) ve Kurslar

Danışmanın yanında yerli ve yabancı kökenli insanlara çalışma atölyeleri sunulacaktır. Avusturyalılar (Çoğunluk) için duyarlı kılma ve bilgilendirme ön planda tutulacaktır. Amaç günlük yaşamda sınırlandırma mekanizmalarını bilince çıkartma ve tavır

takınma (eylem) yeteneğini, gücünü geliştirmek, ırkçı tutumları kendisinde ve diğerlerinde görülür, kavranır kılma ve buna karşı çıkmaktır.

Göçmenler (Azınlık) için çalışma atölyelerinde ise kendilerinin yaşamış olduğu ırkçı yaklaşımlarla (tecrübeler) yaratıcı vurgu formları aracılığıyla yapıcı bir şekilde yüz yüze gelme ve esaslı bir şekilde sorunu inceleme olanaklarını bulmaları biçiminde olacaktır. Sonunda çalışma atölyelerinde elde edilen bilgi ve sonuçlara göre yönlendiriciler (Multiplikatör) eğitimi verilecektir.

Burada iş dünyası için araçlar eğitilecek, bunlar göçmenlik ve ırkçılık konusunda duyarlı kılınarak, geliştirilmiş yeteneklerini ve edinmiş oldukları becerilerini direk işletmelerde kullanıp, uygulayacaklardır.

Yeni enformasyon ve iletişim teknolojileri

Bir çok göçmen yeni bilgi ve iletişim teknolojilerini kullanmak tan mahrum bırakılmaktadır, bu da iş piyasasında ve



Avusturya basınında günlük durum

günlük yaşamda durumlarının kötüleşmesine yol açmaktadır. Bu proje, yeni medya araçlarını kullanmaya ilgi duyanlara refakatçi denetiminde internete giriş konusundaki temas korkularını aşma, temel bilgileri edinme ve yeni medya araçlarının yararlarını öğrenmeyi olanaklı kılmak amacıyla. Bununla özellikle yaşam – ve iş koşullarından dolayı internetle hemen hemen hiç alakaları olmayan bayanlara ve yaşlı insanlara hitap edilecektir. ♦

8. Mart Kadın Haklarına adanan gün ULUSLARARASI KADINLAR GÜNÜ

80 yıldan daha fazla bir süre önce kadınlar seçim hakkı, çalışma hakkı, eşit haklar için ve ayrımcılığa karşı mücadele ettiler.



Tarihe geri bakış

8 Mart 1908: New York'ta Cotton Tekstil fabrikasının bayan işçileri daha iyi iş koşulları için greve giderler. Fabrika sahibi ve bekçiler kadınları, sendikaların ve diğer işçilerin dayanışmasını engellemek için, fabrikaya kapatırlar. Yangın çıkar; ancak çok az sayıda bayan işçi kurtulmayı başarırken, 129 emekçi bayan alevler içinde yaşamını yitirir.

Kadınlar gününün Avrupa'da ki önemli savunucularından biri de alman sosyalist Clara Zetkin dir. Onun insiyatifi sonucu uluslararası kadınlar günününün 1921 den itibaren her 8 martta kutlanması karar altına alındı. Daha iyi iş ve yaşam koşulları için grevler ve kadınların mücadeleleri - bunlar uluslararası kadınlar günününün asıl temelini oluşturmaktadır.

Ve bugün?

Uluslararası kadınların dayanışmasına her zamandan daha fazla ihtiyaç vardır! 80 yıl öncesinden daha fazla bir süre kadınlar hakları elde etmek için mücadele ederlerken, günümüzde ise diğer haklar için mücadele ile birlikte, elde ettikleri bir çok haklarını kaybetmemek için mücadele etmek zorunluluğuyla karşı karşıyadırlar. Eski dönem talepleri, (örneğin eşit işe eşit ücret gibi) henüz gerçekleştirilmiş değildir - eşit hakların sağlandığı bir toplum hala çok uzaktadır.

Dikkatleri çekmek, duyarlı kılmak ve "kadın olmayı" kutlamak

Kadınlar günü eskiden olduğu gibi günümüzde de aktüalitesini korumaktadır! Bundan dolayı biz Yukarı Avusturya Yabancılar Danışma Derneği olarak önümüzdeki süreçte kadın meselelerine daha fazla angaje olacağız. Bunun için Dernek, ÖGB-Kadınlar grubu ve Volkshilfe-Kadınlar projesi ile işbirliği çerçevesinde, birlikte düşünüp taşınmaya, sohbet etmeye, eğlenmeye, yemek yemeye ve dans etmeye,... davet ediyor.

"Dünya etrafında kadınlar seyahati" Kadınlar günü dolayısıyla eğlence

Cuma günü, 7 Mart 2003 saat 18:30
Linz Kandlheim da (Edelbacherstrasse 1)

Farklı ülkelerden kadınlar kendi yaşamlarından kesitler anlatacaklar, şarkı - türkü söyleyecekler, oynayacaklar, halay çekecekler, dans edecekler. Daha sonra (Saat 20 den itibaren) dansa ve yemek büfesine davet edilecekler. ♦

Yerleşim Belgesi

Yerleşim belgesi yeni bir dökümandır.

Bu belge kişinin Avusturya'da devamlı ve süresiz ikamet (oturma) ve iş pazarına serbest giriş hakkının olduğunu ispat etmesi içindir. Muaffiyet belgesi (Befreiungsschein) ile arasındaki fark, muaffiyet belgesini kaybetmek, yani koşullar yerine getirilmezse, alamama durumuna karşılık, böylesi bir durum yerleşim belgesi için geçerli değildir. Acaba kişi burada hiç çalışmış mı, yoksa en son ne zaman çalıştı gibi gerekçeler söz konusu değildir. Yerleşim belgesi çip kartı formatında düzenleniyor ve 10 yıl geçerlidir. Ancak yeniden müracaat edilip bu süre uzatılabilir.

Yerleşim belgesi, kişinin Avusturya'da ki ikametini sona erdirmesiyle birlikte, geçersiz ilan edilebilir. Örneğin bu durum, özellikle emekli olduktan sonra Avusturya'yı yaşamlarının odak noktası olmaktan tamamen çıkarıp kendi ülkelerine geri dönüş yapan emeklileri etkilemektedir. Yerleşim belgesi için müracaat resmi olarak yerleşim için yekili organlara (Bezirkshauptmannschaft veya Magistrat) yapılmalıdır.



Der neue Niederlassungsnachweis sieht so aus

Şartlar:

- Entegrasyon (Uyum) sözleşmesinin gerekleri yerine getirilmiş ise;
- 5 yıldan beri resmi olarak Avusturya'da oturuyor, izinli olarak bir işte çalışıyor ve düzenli geliri var ise veya;
- Eş veya küçük yaşta ki çocuk; aynı çatı altında ikamet, 5 yıllık ikamet veya;
- 5 yıldan beri ikamet ve okula gitme zorunluluğu veya
- İki yıllık ikamet ile üçüncü devlet vatandaşı (Avrupa ekonomik topluluğu üyesi devlet vatandaşlarının aile mensupları) koşullarının olması gerekir.

Müracaat için gerekli belgeler:

2 adet fotoğraf

İkamet belgesi (Meldebestätigung)

Kira kontratı (Mietvertrag)

Pasaport (Fotokopi)

İmzadan dolayı müracaatların şahsen yapılması gerekmektedir. ♦

kısa ve öz

2003 yılı Kontenjanı

2003 yılı için belirlenen yerleşim vizesi kontenjanında geçen yıla göre herhangi bir değişiklik olmadı. Bu genelge ancak hükümet kurulduktan sonra parlamentonun kararıyla yürürlüğe girecektir.

Yukarı Avusturya da 2003 yılında en fazla 1315 tane kontenjana tabii yerleşim vizesi verilecektir, buna göre

1. 250 yerleşim vizesi işverene bağlı olarak veya serbest meslekte çalışan kilit işgüçlerine ve onların eş ve evlenmemiş ve reşit olmayan çocukları (çekirdek aile) için (Yabancılar yasası 21. maddenin 1a şıkkı)
2. 10 yerleşim vizesi serbest meslek alanında çalışacak kilit işgüçleri için
3. 1050 yerleşim vizesi aile fertleri için (aile birleşimi) (Yabancılar yasası 20. Madde 1. şıkkı ve 21. maddenin 3. şıkkı)
4. 5 yerleşim vizesi çalışma amacı olmayan üçüncü devlet vatandaşları için (Yabancılar yasası 21. maddenin 1a şıkkı)

Bu kontenjan ilçelere göre paylaştırılacaktır. ◆

Onurlandırma

13 Ocak 2003 tarihinde Yukarı Avusturya eyalet hükümeti binasında derneğimizin iki üyesini onurlandırma etkinliği gerçekleştirildi.

Madalya eyalet başkanı Dr. Josef Pühringer tarafından verilirken, takdir konuşması eyalet bakanı Josef Ackner tarafından yapıldı.

Yukarı Avusturya Yabancılar Danışma Derneği başkanı Albert Langanke'ye eyalet insanîyet madalyası verildi. Eski dernek sekreteri Maria Kronister ise eyalet sosyal sorunlar hukuk yardımcısı - danışmanı ünvanını aldı.

Bu anlamda onurlandırılan dernek üyelerimizi tebrik ediyoruz ◆

Kendimizle ilgili

İş arkadaşımız ve danışma derneğimizin Müdüre Maria Kronister 01 Ocak 2003 ten itibaren hakkıyla kazandığı emekliliğe ayrıldı. Kendisine en iyi dileklerimizi sunuyoruz. Önceden proje sorumlusu olan Mümtaz Karakurt yönetim kurulu tarafından yeni Müdür olarak atandı. Bundan dolayı boşalan proje sorumluluğuna DAS (Diplomalı sosyal çalışan) Sonja Auer getirildi. Avrupa Birliği'nin 3 yıllık EQUAL-Projesi kapsamında proje bölümüne yeni iş arkadaşları alındı. Dr. Selin Prakash-Özer, Mag. Sonja Wildfellner, Sabine Pivolic, Gabriela Kovacs, Ünsal İlhan ve Blaise Batatabo ya aramıza hoşgeldiniz diyoruz. Tüm yeni arkadaşlarımıza yeni çalışma alanlarında neşe ve başarılar diliyoruz. ◆

Lehrgang "MIGRATION"

Ocak ayında Yukarı Avusturya Yabancılar Danışma Derneği Halk Yüksek Okulu (Volkshochschule) ile işbirliği içerisinde "Göçmenlik" adı altında bir kurs başlattı. Çeşitli sosyal kurumlarda çalışan 19 kursiyer blok olarak sunulan 4 seminerde göçmenlik tarihi, yasal durum, ırkçılık ve aşırı sağcılık gibi konularla esaslı bir şekilde ilgilenerken izaha ve öğrenmeye, göçmenlerle çalışmada metod ve araçları tanımaya çalışacaklardır. ◆

Dışlamaya ve ırkçılığa karşı çalışma

Uzun yıllardır yöneticimiz ve iş arkadaşımız olan Maria Kronister'i hak ettiği emekliliğe uğurladık.



Danışma Derneği'nin kuruluşundan hemen sonra onun 17 yıl süren göçmenler için danışmanlık görevi başladı.

Derneğe alınışından kısa bir süre sonra göçmenler için sosyal politik tedbirlerin eksikliğini fark edip, yabancı kadınlarla ve yine onlar için değişik etkinlikleri yaşama geçirdi.

Kısa süre içinde fikirleriyle derneğin hizmetlerini etkiledi. Onun yorulmaz katkısıyla dernek üç kişiden oluşan bir kuruluştan bugün 15 görevlisi olan önemli bir danışma bürosuna dönüştü.

O değişik etnik kökenli iş arkadaşlarıyla birlikte bir çok sosyal politik etkinlikleri yaşama koydu.

Onun yönetimi altında yıllık 15.000 hukuk ve sosyal danışmanlık hizmeti yanında Yukarı Avusturya'nın bir çok bölgesinde bilgilendirme ve aydınlatma toplantıları düzenlendi.

İrkçılıkla, dışlamayla ve yabancı düşmanlığıyla mücadele bayan Maria Kronister için en önemli amaçtır.

Bu yüzden o yerlilerin ve yabancıların barış içinde yaşamalarına büyük değer verdi. ◆



Şayet „direkt“ in ücretsiz olarak adresinize gönderilmesini istiyorsanız, yandaki kuponu okunaklı ve eksiksiz doldurarak gönderiniz!

- Evet, ben „direkt“ in ücretsiz olarak adresime gönderilesini istiyorum.
„direkt“ i aşağıdaki dilde istiyorum
(uygun olanı işaretleyiniz)

Almanca Türkçe

Boşnakca, Hırvatca, Sırpca

İsim.....

Adres.....

.....

Lütfen pul yapıştırınız
(EUR 0,51)

„direkt“
Verein zur Betreuung der
AusländerInnen in OÖ
Humboldtstraße 49/1
4020 Linz

GÖÇMENLER İÇİN SAĞLIK SORUNLARIYLA İLGİLİ KURS

Başarılmış entegrasyonun bir parçası olarak sağlık bilinci

Yukarı Avusturya Yabancılar Danışma Derneğinden bir yenilik daha

Kendi bireysel sağlığına bilinçli yaklaşım ve Avusturya sağlık sistemi hakkında bilgi sahibi olma kaliteli yaşamın önemli bir parçasıdır. Hastalıklara yaklaşım alanında farklı sağlık sistemleri, gelenek ve

kurs başlatılacaktır. Burada göçmenler sağlık sorunlarında eğitim görevleri ve daha sonra yönlendiriciler (Müльтиplikatörler) olarak faaliyet yürüteceklerdir.

Kim katılabilir?

İyi Almanca bilen göçmenler (Bayanlar ve Erkekler)

Ne kadar masrafım olur?

Kursa katılmak ücretsizdir. Kursa katılanlar, eğer % 75 oranında kursa katılım gösterirler ise 220 EUR ödenek alacaklardır.

Hangi konular işlenecek?

Avusturya sağlık işleri, sağlıklı beslenme, bulaşıcı hastalıklar, mesleki hastalıklar ve iş yerinde korunma, çocuk hastalıkları, Troma ve tromanın sonuçları ve etkileri, psikosomatik, bağımlılık ve uyuşturucu, aile planlaması, sözlü ve sözsüz iletişim ve metodu.

Eğitim ne kadar sürecek?

Nisan ayından Aralık 2003 e kadar, her çarşamba günü saat 17:30 dan 20:30 a kadar olmak üzere toplam 86 dersten oluşmaktadır. Eğitimi bitirenler 2004 yılında içinde buldukları çevrelerine bilgilerini aktaracaklar ve Danışma Derneğinin desteği ile küçük çapta sağlık projelerini gerçekleştirebilirler.

Kurs nerede yapılacak?

PGA'nın binasında, Kaplanhofstr. 1, Linz (Merkez)

Bitirme ?

Kurs bitirme belgesi verilerek sona erecek.

Daha fazla bilgiyi nereden alabilirim ve kaydımı nerede yaptırabilirim?

Detaylar hakkında bilgileri Yukarı Avusturya Yabancılar Danışma Derneğinden Bayan Vera Lujic-Kresnik ve Bayan Sonja Auer den alabilirsiniz, yine burada kayıt formlarınızı da doldurabilirsiniz.

Yukarı Avusturya Yabancılar Danışma Derneği
Humboldtstr. 49
4020 Linz

Tel: 0732/610861
e-mail: vera.kresnik@migration.at ◆



göreneklere kısmi olarak bilen göçmenler, burada – dil sorunlarından dolayı - sürekli engellerle karşılaşmaktadırlar. Sonuçları ise olumsuz tepki, boşvermişlik, bilinçsizlik ve hatta daha fazla masraf olabilir.

Lüzumsuz acılar yerinde bilgilendirme ile önlenir. Bunun için Yukarı Avusturya Yabancılar Danışma Derneği ile PGA (Verein für prophylaktische Gesundheitsarbeit) (sağlık çalışması derneği) işbirliği sonucu Nisan ayında bir



ÖGB-Info Nr. 02/2003 ZINr: GZ02Z033978M
P. b. b. Verlagspostamt 4020
Medieninhaber und Herausgeber: ÖGB
Landesexekutive OÖ. Redaktion, Layout
und für den Inhalt verantwortlich: Vladimir
Polak, Ali H. Atik, Sanja Sovic, Sebiha Mus-
lu, Vera Lujic-Kresnik u. Sonja Auer
Alle Verein zur Betreuung der
AusländerInnen in OÖ,
Humboldtstraße 49/1, 4020 Linz
türkisch